

VIVRE À ÉPINAL

MAGAZINE MUNICIPAL D'INFORMATION - N°378 | AVRIL 2019

Épinal accueille
le championnat de France
de VTT à assistance électrique



NOUVEAU
 Sauna, hammam, espace détente
 avec terrasse en bois et bains
 bouillonnants extérieurs

Portes ouvertes
Dimanche 07 Avril
de 14h à 18h

Des offres exceptionnelles
 et des avantages exclusifs ...
 à découvrir sur place!



Les Thermes vous accueillent
toute l'année 7j/7
 Profitez de l'accès au SPA
 et d'une large gamme de soins.
 Enfants acceptés à partir de 6 ans
 accompagnés d'un adulte.
 (uniquement dans le bassin thermoludique).



ÉDITORIAL

À l'issue de six années de travail, le mois de mars 2019 a vu le projet Limédia définitivement lancé. Après Limédia Galeries et Limédia Mosaïques, c'était désormais au troisième et dernier volet, Limédia Kiosque, d'être rendu disponible au public.

Porté par le Sillon Lorrain, et ses bibliothèques de Thionville, Metz, Nancy et Épinal, Limédia est un projet innovant et singulier qui s'est construit dans le cadre de la Bibliothèque Numérique de Référence.

Les enjeux de ce programme national visent à proposer des collections et des services numériques de premier plan aux usagers, à atteindre de nouveaux publics et à contribuer à la modernisation des bibliothèques afin qu'elles demeurent au cœur de l'activité culturelle et sociale de leur territoire.



Pour cela, l'innovation reste au cœur du projet commun, qui, en lien avec l'écosystème LorN-tech, proposera de développer des expériences autour de la réalité virtuelle et de la musique.

D'autres territoires lorrains se sont associés au projet, comme Saint-Dié-des-Vosges, pour enrichir la collection et permettre au plus grand nombre d'accéder à notre patrimoine culturel commun. Nous sommes donc très fiers de voir l'aboutissement de ce projet, qui devient ainsi, la première collection de France.

Au-delà de cette performance, il ne faut pas oublier que les bibliothèques sont principalement un lieu privilégié pour découvrir, apprendre et développer sa curiosité. Limédia est en effet un outil novateur, mais qui vient s'ajouter au principe de base qui a fait le succès des bibliothèques, à travers le monde et à travers le temps.

Je suis émerveillé par ce système ingénieux qui permet à tous de « partir » virtuellement, gratuitement ou presque, avec une pile de livres. Une telle égalité face à la connaissance est rare, et donc précieuse. Peu importe votre sexe, votre origine culturelle, votre religion, votre statut social ou votre équipe de sport préférée, la bibliothèque est comme un temple culturel où les jugements et catégories ne pénètrent pas. Tout le monde y a sa place.

J'encourage donc tous les Spinaliens à se rendre à la BMI - exemplaire dans ses horaires d'ouverture – et bien sûr à utiliser les nouveaux outils Limédia depuis chez eux !



Michel Heinrich
 Maire d'Épinal
 Président de la Communauté
 d'Agglomération d'Épinal



SOMMAIRE

7 ÉPINAL EN 3 IMAGES

8 NOTRE VILLE

Les artistes appelés à recueillir la mémoire de Bitola-Champbeauvert
Rénovons votre logement en cœur d'Épinal
Hôtel innovation bois
Chasse aux œufs de Pâques au Planétarium

11 ENVIRONNEMENT

Greffer ses fruitiers
Exposition « Piafs, plumes & C^e »
Allergies aux pollens : que faire pour s'en protéger ?
C'est le printemps, il est temps de se mettre au « verre » !

14 GRAND ANGLE

Zinc Grenadine tourne une nouvelle page

18 DOSSIER

Un musée qui soigne ses images

25 SORTIR ÉPINAL

30 GÉNÉRATIONS

Formation en alternance, tout ce qu'il faut savoir
Le carnaval des séniors !
Pôle Petite enfance : 10 ans et un voyage au pays des sens pour les tout petits

32 SPORT

Le championnat de France de VTT à assistance électrique
Ballet sur glace : l'élite mondiale à Épinal
Stage de Parkour
Le Sap'Trail innove avec une nocturne

38 CULTURE

Cinq bougies pour la Souris Verte !
Concert et théâtre avec le Conservatoire
Floréal Musical d'Épinal
Inscriptions en CHAM au collège Jules Ferry
Limédia kiosque : et la presse régionale ancienne est à vous !



43 RÉTROVISEUR

De l'eau a coulé sous le Pont de la République

44 VU, LU, ENTENDU

45 LECTURE D'IMAGE

46 GRAND ÉCRAN

48 EXPRESSION POLITIQUE

50 MAIRIE UTILE

Suivre sa consommation d'eau en ligne
Stop au stationnement gênant
Allô travaux
Éclairage public



Couverture :
© Moustache Bikes



Retrouvez toute l'info sur
la page officielle Ville Épinal



MAGAZINE MUNICIPAL D'INFORMATION - AVRIL 2019 - N°378

La reproduction, même partielle, des articles et illustrations parus dans "Vivre à Épinal" est interdite.

Hôtel de Ville - Direction Communication B.P.25 - 88026 ÉPINAL CEDEX | tél. 03.29.68.50.28 - télécopie. 03.29.34.36.11 | Courriel : mairie@epinal.fr | Directeur de la publication : Michel HEINRICH | Rédacteur en chef : Marc-Antoine MARTIN | Rédaction : Laurence MATHIEU, Lucie MOLINARI, Sylvie MICHEL, Denis RENOUL, Mélanie SIBILLE | Maquette et mise en page : Direction de la Communication | Publicité : Ouest Expansion, 06.08.73.66.15 | Crédit Photos : Direction de la communication, Archives municipales, Communauté d'agglomération d'Épinal, Musée de l'Image, Ylona RETOURNARD | Impression : **soco-print** - 88000 Épinal - ISSN : 0765-0760 | Distribution : Adrexo | Tirage : 20 500 exemplaires | Diffusion : 20 500 exemplaires.



LES MYSTÈRES DE L'EST

ESCAPE GAME

Décors 100% FAIT MAISON Énigmes

Echappez-vous en équipe en résolvant des énigmes en moins d'une heure



10 ans et +
(10-14 ans accompagnés)



2-5 joueurs
par jeu



Coopérez
Résolvez les Mystères
Sertez avant qu'il ne soit Trop Tard



1 heure

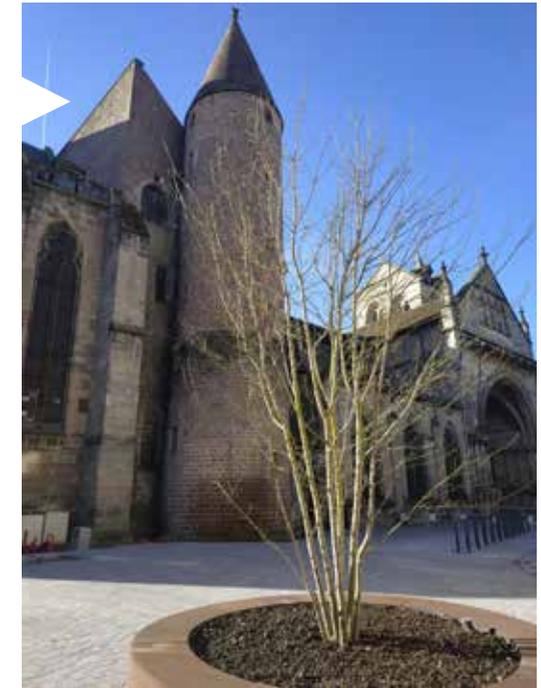
31 RUE D'EPINAL À GOLBEY

lesmysteresdelest www.lesmysteresdelest.fr
lesmysteresdelest@gmail.com 06 06 88 91 91

© Ouest Expansion

CINQ ARBRES PLANTÉS AUTOUR DE LA BASILIQUE...

Un érable à feuilles de frêne rose, un orme de Sibérie, un ptérocaryer du Caucase, un chicot du Canada et un savonnier (originaire de Chine et Corée) ont été plantés le 7 mars dernier sur les places de l'Âtre et Edmond Henri, à l'arrière de la Basilique St-Maurice, dans le cadre des travaux de requalification du centre historique d'Épinal. Ces cinq spécimens atteindront 12 à 18 mètres à taille adulte et apporteront de l'ombre et de la verdure à ces places qui en étaient dépourvues.



...ET 13 TILLEULS COUPÉS RUE DE NANCY

Treize tilleuls ont été abattus entre le square de Loughborough et la Maison romaine fin février. Ces arbres étaient malades et présentaient un risque de chute. Les fûts sont transformés en plaquettes qui seront brûlées dans les chaufferies bois d'Épinal tandis que les branches sont broyées et revalorisées en paillage pour les massifs de la ville. Une fois les souches supprimées, de nouvelles plantations seront réalisées à l'automne prochain.



CRÉDIT D'IMPÔTS

Selon législation en vigueur

MONTE-ESCALIER

Accessibilités

+de 10 ans à votre service

- Vente
- Pose
- Entretien

DEVIS GRATUIT

03 29 82 17 51 www.abc-monte-escalier.fr

ÉPINAL *Présent sur les Vosges*

© Ouest Expansion

RÉNOVATION DU PONT DE LA RÉPUBLIQUE

Le Pont de la République est en travaux jusque fin juin. Ce chantier de plus de 350.000 euros est conduit par la Communauté d'agglomération d'Épinal. Il vise à la rénovation du tablier, des piles, des corniches, des trottoirs, et au rejointoiement des maçonneries. Les garde-corps seront aussi remplacés. La circulation est perturbée dans le secteur et les automobilistes doivent suivre les déviations mises en place. Cependant, l'accès au parking du Port reste ouvert.



LES ARTISTES APPELÉS À RECUEILLIR LA MÉMOIRE DE BITOLA-CHAMPBEAUVERT

Dans le cadre du Nouveau projet de renouvellement urbain d'Épinal, le quartier du Champ-du-Pin va vivre d'importantes transformations durant les deux prochaines décennies. Aussi la Ville d'Épinal souhaite-t-elle conserver l'histoire riche et multiple de ce quartier et de ses habitants. C'est pourquoi elle lance un appel à projets artistiques pour retracer la mémoire collective et les mémoires individuelles de Bitola-Champbeauvert.

En valorisant particulièrement l'histoire de celles et ceux qui y ont travaillé, vécu et s'y sont investis, l'objectif de la Ville est de produire une œuvre représentative du quartier.

Les artistes devront proposer une démarche artistique retraçant l'histoire et les histoires de ce lieu historique d'Épinal reconstituée à partir

des archives municipales, de récits du quotidien, d'anecdotes, de photos et d'expériences de vie, etc. Les projets retenus par le jury, composé d'habitants et d'élus, seront présentés lors d'un événement festif dans le quartier au milieu de l'année 2020.

Les artistes intéressés par cet appel à projets, qu'ils soient amateurs ou professionnels, en groupe ou individuellement, pourront mobiliser des médias et outils variés en respectant une limite budgétaire de 15.000€.

► **Contact : Service Habitat et renouvellement urbain de la Ville d'Épinal. Tél : 03.29 68.51.58 ou npru@epinal.fr**



Co-construction d'un espace public au cœur de Bitola

Au milieu des immeubles, l'ancien terrain de football du quartier Bitola est appelé à être réaménagé dans le cadre du NPRU. Les habitants sont invités à s'associer à cette transformation afin de penser, construire et tester les aménagements qui pourraient y être réalisés.

Rendez-vous le 25 avril à 18 heures à proximité du terrain de foot au niveau du « Pavillon du projet », nouveau kiosque en bois qui sera le lieu support de cette démarche et sera construit avec l'aide des habitants le 17 avril.

RÉNOVONS VOTRE LOGEMENT AU CENTRE D'ÉPINAL

Déjà 368 propriétaires d'un logement en centre-ville d'Épinal et dans ses rues de faubourg ont été accompagnés dans leur projet de rénovation grâce à l'Opération programmée d'amélioration de l'habitat et de renouvellement urbain (OPAH-RU) de la Ville d'Épinal. Cet accompagnement technique et administratif s'adresse non seulement aux propriétaires mais aussi aux copropriétaires, aux futurs acquéreurs et aux investisseurs. Il leur permet d'optimiser leur projet ainsi que les subventions auxquelles ils peuvent prétendre.

► **Renseignements :**
Maison Épinal au Cœur
39 rue des Minimés 88000 Épinal
Du mardi au vendredi de 13h à 19h et le samedi de 9h à 12h et de 13h à 18h
www.epinal.fr/urbanisme
renovons@epinal.fr – 03 29 81 13 40

PLANCHER SUR SES IDÉES



L'Hôtel de l'innovation pour la forêt et le bois verra le jour à la fin de l'année avenue Pierre Blanck à la Voivre. Le choix de cette zone d'activité économique située à proximité de l'ENSTIB (Ecole nationale supérieure des technologies et industries du bois) a été validé par la Communauté d'agglomération d'Épinal qui souhaite renforcer son pôle d'excellence « bois-écoconstruction » en construisant un bâtiment de 1200 m², innovant architecturalement et énergétiquement exemplaire, et ouvert à tous les publics.

Le projet consiste en la création d'un bâtiment composé d'un incubateur d'entreprises bois (structure d'appui à la création d'entreprises innovantes dans le domaine du bois), d'un Fab Lab bois (espaces ouverts au public, équipés de machines permettant de réaliser des objets) et d'un espace pour le Fab Living (espace complémentaire au Fab Lab qui permet d'apporter une méthodologie de recherche

en innovation). Il a pour but de favoriser la création d'entreprises innovantes dans le domaine du bois, et notamment du feuillu.

Les objectifs énergétiques de cette construction répondent au label BEPOS (Bâtiment à Energie Positive), avec une faible consommation d'énergie. Grâce à un partenariat avec l'ONF, du Douglas provenant des forêts spinaliennes et transformé par une entreprise locale constituera l'ossature du bâtiment. Les travaux, présentés le 25 février dernier, ont déjà commencé.

L'emprise correspondante est d'une contenance d'environ 7 000 m². En compensation de la coupe de bois qui sera valorisée en biomasse, la Ville d'Épinal reboisera une parcelle de 6 400 m² située à l'arrière du bâtiment.

PLANÉTARIUM
ÉPINAL

Viens m'aider à rentrer sur Terre !

CHASSE AUX OEUFS DE PÂQUES
SAMEDI 20 AVRIL 2019
14H00 - 17H00

Planétarium d'Épinal
Rue Dom Pothier
88000 ÉPINAL
03.29.35.08.02

Animations pour les enfants de 3 à 12 ans
Séance de planétarium pour les adultes
Dessin animé au planétarium pour les enfants
Chasse aux œufs
Goûter

Sur réservation - places limitées
Tarifs : 7€ pour les adultes
7€ pour les enfants de plus de 6 ans
5€ pour les enfants de moins de 6 ans

Vosges FM, Vosges, Ville d'Épinal, Grand Est, etc.

CHASSE AUX OEUFS DE PÂQUES AU PLANÉTARIUM

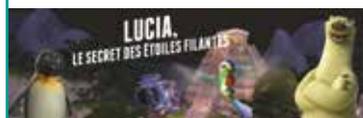
Pâques au Planétarium, c'est l'occasion de percer le mystère de la date de Pâques tout en faisant le plein de souvenirs (et de chocolats). Un moment de partage familial, ludique, gourmand et éducatif ! Si l'idée attise votre curiosité, une seule adresse : celle du Planétarium !

La fête débutera samedi 20 avril à 14h00 avec deux ateliers pour les enfants de 3 à 5 ans et de 6 à 12 ans. Ils seront suivis de la traditionnelle chasse aux œufs dans le parc du Planétarium.
Tarifs : 5€ pour les moins de 6 ans, 7€ pour les plus de 6 ans.
Sur réservation avant le 6 avril au 03 29 35 08 02.

► [Infos sur site.planetarium-epinal.com/](http://infos.site.planetarium-epinal.com/)

Le secret des étoiles filantes

Le Planétarium propose la projection d'un nouveau film d'animation en 3D qui plonge les enfants dans l'univers des étoiles filantes. Avec l'ours polaire Vladimir et son comparse James, le manchot du pôle sud, qui se mettent en quête d'explorer les étoiles en compagnie de Lucia, un jeune colibri aussi curieux qu'eux, ce film en images de synthèse propose un contenu subtil, traité avec humour où se mêlent aventures, émotions, découvertes, connaissances scientifiques dans des décors splendides.



Un trio d'explorateurs drôles et attachants pour comprendre l'univers qui nous entoure.

Du côté des Comités d'intérêt de quartier

Le CIQ Colombière Épinal-Est invite tous les habitants de son périmètre à une rencontre informelle et conviviale le samedi 6 avril entre 9h30 et 11h00 à la salle Louis Aragon au n°51 du faubourg d'Ambrail

► **Renseignements : 06 71 53 72 21**
ou mail : apkciqest@gmail.com

L'Assemblée générale du CIQ de La Vierge aura lieu le vendredi 26 avril à 20h au Centre social place Luc Escande.

GREFFER SES FRUITIERS

Pour apprendre à greffer des arbres fruitiers, la Chambre d'agriculture des Vosges propose une animation gratuite à Épinal le mercredi 17 avril de 9h à 12h. Cette action en faveur des vergers familiaux est ouverte à tous.

Inscription auprès de Thierry Antoine, conseiller en productions fruitières, au 06.03.47.62.31. ou par mail à thierry.antoine@vosges.chambagri.fr

EXPOSITION

« PIAFS, PLUMES & CIE »



Jusqu'au 26 avril, la nouvelle exposition temporaire, présentée à la Maison de l'environnement et du développement durable de la Ville d'Épinal, offre une découverte des oiseaux du Massif des Vosges. Conçue par le Parc naturel Régional des Ballons des Vosges, cette exposition propose une approche didactique et ludique pour tout connaître des hirondelles qui animent le ciel des villages jusqu'aux hiboux Grand-Duc qui surplombent les falaises.

► **Infos : Ateliers gratuits pour les scolaires, les centres de loisirs, les centres sociaux et les familles sur inscriptions au : 03 29 68 69 60**

Maison de l'environnement et du développement durable
12 rue Raymond Poincaré - 88000 Épinal
(à côté de l'Hôtel de Ville)

ALLERGIES AUX POLLENS : QUE FAIRE POUR S'EN PROTÉGER ?

Éternuements, nez qui coule, démangeaisons... Pas de doute, les pollens sont de retour. Comment s'en protéger au maximum ? Quels sont les traitements efficaces ? La Caisse primaire d'assurance maladie des Vosges et la Ville d'Épinal organisent une conférence le jeudi 18 avril à 14h30 au Centre des Congrès. Différents intervenants seront présents, notamment le Professeur Kanny, allergologue, et l'association ATMO Grand Est qui présentera le dispositif Pollin'air qui permet d'être informé en temps réel de l'arrivée des pollens sur le site Internet www.pollinair.fr.

► **Renseignements : CPAM des Vosges**
03.29.64.34.17



Près de 25% de la population est touchée par les allergies aux pollens

Potentiel allergisant du Dactyle aggloméré



BALANCE TON VERRE
MAIS PAS N'IMPORTE OÙ !



Conception Pôle Communication Évodia 03/2019

LE RECYCLAGE, C'EST PAS COMPLIQUÉ !

VERRE

les emballages
en verre
vides & sans bouchon



C'EST LE PRINTEMPS, IL EST TEMPS DE SE METTRE AU « VERRE » !

La nature se réveille, et un nettoyage de printemps s'impose à la maison ? Alors inutile de stocker les bouteilles de verre vides dans un coin : c'est le moment de prendre l'air jusqu'au conteneur à verre !

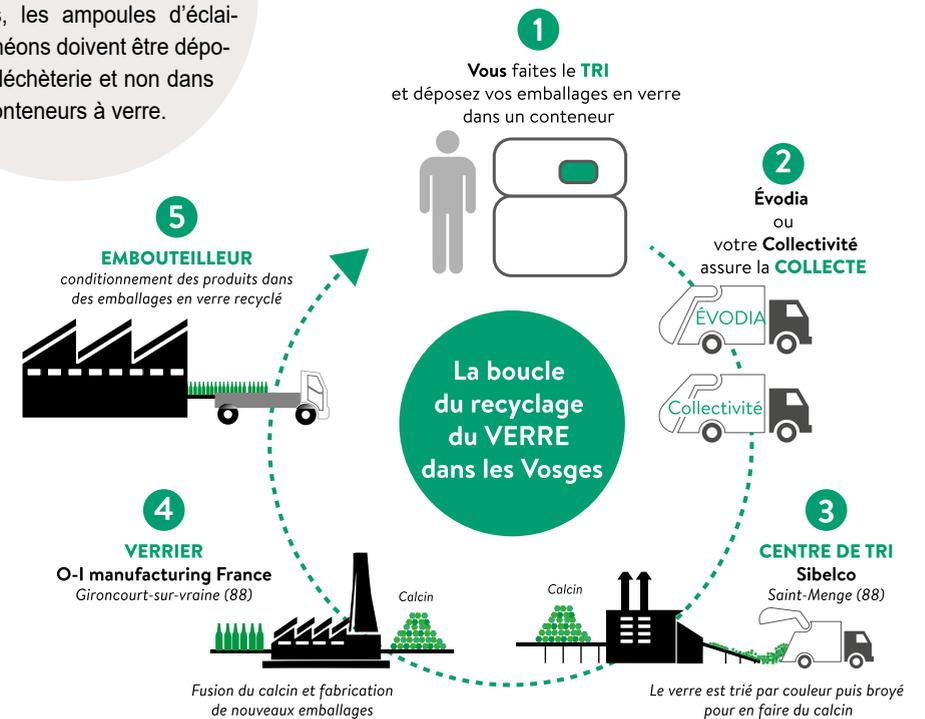
Trier le verre permet de le recycler : c'est économique et bon pour la planète ! En effet, pour fabriquer une bouteille, il est plus économique et plus écologique d'utiliser du calcin que des matières premières extraites de la nature. Et le calcin, c'est quoi ? Du verre d'emballage recyclé qui est broyé finement puis refondu pour refaire des emballages... en verre ! Le verre renaît du verre, recyclable à 100 % et à l'infini !

100 % du verre trié par les Vosgiens est recyclé dans les Vosges.

Dans les Vosges, sur une année, chaque habitant trie en moyenne 41,5 kg de verre mais 8 kilos partent encore dans sa poubelle. C'est dommage car le recyclage du verre constitue un enjeu économique pour le territoire. Triés par les Vosgiens, les emballages en verre sont tous recyclés dans le département. Tout d'abord chez Sibelco Green Solutions à Saint-Menge où ils sont broyés et nettoyés de leurs impuretés pour produire du calcin. Celui-ci est ensuite fondu pour fabriquer de nouvelles bouteilles. Cette opération s'effectue chez le verrier O-I Manufacturing France à Gironcourt-sur-Vraine où 60 emplois vont bientôt être créés.

Attention aux faux amis !

La vaisselle en verre, le cristal, les verres spéciaux (vitre, pare-brise, écrans de télévision...), les miroirs, les ampoules d'éclairage, les néons doivent être déposés en déchèterie et non dans les conteneurs à verre.





ENTRÉE
LIBRE ET
GRATUITE

ZINC GRENADINE ÉCRIT UNE NOUVELLE PAGE

Zinc Grenadine, le salon du livre jeunesse d'Épinal, débarque à nouveau au Port les 5, 6 et 7 avril pour sa 18^e édition. Livres et dédicaces sont au rendez-vous mais aussi spectacles, ateliers, gourmandises, grenadines et surprises pour donner envie à tous les enfants de lire !

Zinc Grenadine, c'est d'abord la rencontre des auteurs et illustrateurs jeunesse et maisons d'édition avec leur public : cette année encore, ils sont une vingtaine à investir le grand chapiteau rond planté au Port d'Épinal, où près de 12.000 personnes sont attendues.

Convivialité et bonne humeur sous le chapiteau rouge et or

Confortablement installés dans les canapés colorés, les auteurs y partagent avec leurs lecteurs leurs histoires, les folles aventures de leurs personnages et leur univers.

D'un stand à l'autre, petits et grands peuvent découvrir des animations gratuites originales, créatives, amusantes et du spectacle vivant : fanfares endiablées, contes, histoires chuchotées, chansons à entonner en chœur, théâtre, histoires musicales, origami, jeux du monde, atelier d'écriture...

Initié par Clair Arthur, dessinateur, peintre, auteur jeunesse, le salon Zinc Grenadine compte aujourd'hui quinze bénévoles permanents qui préparent toute l'année le salon, et plus d'une centaine durant le week-end des festivités !

Grande surprise à l'inauguration

Une grande surprise marquera l'inauguration du festival : des mots, des notes et des coups de pinceau pour émerveiller petits et grands. En présence de Julia Billet, auteure jeunesse et professeure à l'ESAL, Léo Poisson, illustrateur jeunesse et ancien étudiant de l'ESAL, et Mona Hackel, étudiante à l'ESAL. Rendez-vous le vendredi 5 avril à 18h30.



La folle nuit du Zinc

Le samedi soir, à partir de 21 h, se déchaînera KESKIFONK, groupe d'une dizaine de musiciens, pour assurer une ambiance de folie !

Le spectacle de cirque Marée basse

Marée basse par la compagnie Sacékripa : Dans un univers de bric et broc, autour d'une vieille table rafistolée, deux clowns acrobates ruminent leur gloire passée avec humour. Programmé par Scènes Vosges du 4 au 7 avril, ce spectacle est présenté à des scolaires lors de quatre représentations en amont du salon et de quatre représentations pendant le week-end. Les dernières places disponibles sont à acheter directement auprès de Scènes Vosges.



**Événement inédit de l'édition :
la remise des Prix Sorcières**

Zinc Grenadine a été choisi cette année par l'Association des librairies spécialisées jeunesse et par l'Association des bibliothécaires de France pour accueillir la remise des Prix Sorcières, un événement à dimension nationale. Ces prix sont décernés à six ouvrages qui sont les « coups de cœur » parmi les récentes parutions. Depuis sa création, le prix est de plus en plus reconnu et devient une référence pour les professionnels dans le choix des livres.

La remise des prix est prévue en fanfare sous le grand chapiteau le samedi 6 Avril à 14h30, en intégrant des enfants à la présentation des différents titres nommés. Les auteurs et illustrateurs lauréats qui auront fait le déplacement jusqu'à Épinal dédicaceront ensuite leurs livres sous le grand chapiteau, et partageront un goûter avec le public au « BiblioZinc » : un espace bibliothèque en extérieur aménagé par le personnel de la Bibliothèque multimédia intercommunale.

Les lauréats 2019 sont :

- **Catégorie CARRÉMENT BEAU MINI :**
Une super histoire de cow-boy, de Delphine Perret, aux Editions Les Fourmis Rouges
- **Catégorie CARRÉMENT BEAU MAXI :**
Petit soldat, de Pierre-Jacques Ober et Jules Ober, aux Editions du Seuil
- **Catégorie CARRÉMENT PASSIONNANT MINI :**
La légende de Podkin Le Brave, naissance d'un chef, de Kieran Larwood, aux éditions Gallimard Jeunesse
- **Catégorie CARRÉMENT PASSIONNANT MAXI :**
Milly Vodovic, de Nastasia Rugani, aux éditions MeMo
- **Catégorie CARRÉMENT SORCIÈRES FICTION :**
Duel au soleil, de Manuel Marsol, L'Agrume Éditions
- **Catégorie CARRÉMENT SORCIÈRES NON FICTION :**
Musée des museaux amusants, de Fanny Pageaud, aux éditions L'Atelier du Poisson Soluble

Un festival qui rayonne

Les jours précédents le salon, les auteurs rencontrent à Nancy et sur une grande partie du territoire vosgien (une centaine de lieux en tout), des groupes de la maternelle au lycée, mais aussi les enfants d'une crèche, d'une association pour enfants atteints d'autisme, de trois centres sociaux et les résidents de deux maisons de retraite d'Épinal dans le cadre de rencontres intergénérationnelles.

Ce sont 3500 enfants ou adolescents qui auront pu discuter avec un auteur, un éditeur ou un illustrateur en amont de Zinc Grenadine.



Les chèques livres sont encore au rendez-vous

L'équipe de Zinc Grenadine souhaite qu'aucun enfant ou adolescent ne reste éloigné de la lecture et des livres. Une opération chèques-livres en partenariat avec les centres sociaux d'Épinal, Golbey et Mirecourt, et des enseignants, a donc été mise en place pour faire bénéficier entre 200 et 300 enfants d'un chèque de 7 € à dépenser lors du salon.

► **Horaires :**

Vendredi 5 avril à partir de 18h30

Samedi 6 avril de 9h30

jusqu'aux dernières notes de musique

Dimanche 7 avril de 10h à 18h

**Renseignements et programme complet sur
www.zincgrenadine.fr**

A la bmi jusqu'au 28 avril...

Exposition « Ombres blanches » d'Antoine Guilloppé, l'un des auteurs invités au festival, autour de ses planches d'illustrations. Une exposition organisée par la Bibliothèque multimédia intercommunale dans le cadre de Zinc Grenadine.

**Un festival soutenu
par la Ville d'Épinal**

La Ville d'Épinal a accordé cette année une subvention de 15 000€ au festival Zinc Grenadine. En plus de l'aide financière, la Ville met à disposition l'esplanade du port, divers matériels et mobilise ses agents techniques pour aider les bénévoles de l'association Zinc Grenadine à mettre en place le festival.





UN MUSÉE QUI SOIGNE SES IMAGES

Le Musée de l'image d'Épinal détient l'une des plus importantes collections d'images populaires françaises et étrangères du XVII^e siècle à nos jours avec plus de 100 000 œuvres. En ce début d'année 2019, il a réalisé deux opérations innovantes et importantes qui viennent enrichir ce précieux fonds patrimonial : il a en effet participé pour la première fois à une exceptionnelle vente aux enchères, et il prépare l'installation en ses murs de l'atelier du célèbre imagier spinalien Jean-Paul Marchal. Mais inutile d'attendre la mise en exposition prochaine de ces nouvelles pièces pour découvrir - ou redécouvrir - le Musée de l'Image : pour les vacances d'avril, le Musée propose un large programme d'animations pour petits et grands ! C'est l'occasion de franchir les portes de cette institution culturelle spinalienne comme le font près de 20 000 visiteurs chaque année.

ATELIER DE JEAN-PAUL MARCHAL : LE TEMPS DE L'INVENTAIRE



Pendant près de quarante ans, Jean-Paul Marchal, imagier et graveur spinalien, a enchanté petits et grands avec ses superbes gravures réalisées dans son atelier installé dans la dépendance de sa maison. Après son décès survenu le 22 août 2016, ses héritiers ont fait don de son fonds d'atelier à la Ville d'Épinal. Fin 2019, l'atelier sera déménagé dans l'ancienne billetterie du Musée de l'Image. Conformément à la volonté de Jean-Paul Marchal, son atelier continuera à être utilisé par des artistes, notamment par les étudiants de l'École supérieure d'art de Lorraine (Esal) d'Épinal. Il demeurera donc à la fois lieu de création et d'apprentissage qui apportera une nouvelle dimension au Musée.

Pour préparer cette installation, les équipes du Musée ont engagé au cours du mois de mars un inventaire rigoureux. Il s'agit de recenser, documenter et photographier tous les éléments constitutifs

de l'atelier : presses, outils de graveur et caractères d'imprimerie par milliers, qui sont autant de reflets de sa double activité de graveur et de typographe.



Jean-Paul Marchal reste dans les mémoires de tous les Spinaliens, et ses œuvres continuent de vivre comme ce fut le cas pour l'affiche des festivités de la Saint-Nicolas 2018, réalisée à partir de l'une de ses gravures.

300 IMAGES ACQUISES AUX ENCHÈRES

Le 7 février dernier, à Tours, s'est tenue une exceptionnelle vente aux enchères d'imagerie populaire qui proposait des œuvres issues de la collection de Charles Pierre (1935-2004), un amateur d'images d'origine lorraine. Avec le soutien financier de l'Association des Amis des Musées, il a pu y acquérir près de 300 images à des prix bien plus attractifs que ceux pratiqués lors des ventes habituelles.

Pour cette vente, le Musée disposait d'un budget de 6000 € dont la moitié apportée par l'Association des Musées d'Épinal et de la BMI. Or ce sont seulement 5542 € qui ont été dépensés pour l'acquisition de dix lots d'images. Cette opération est un succès car les prix maximaux que s'était préalablement fixé le Musée pour chaque lot n'ont pas été considérablement dépassés par les prix d'adjudication.

Le Musée a ainsi pu acheter des eaux-fortes parisiennes du XVIII^e siècle, des lithographies de Wentzel à Wissembourg, des images messines et orléanaises, et surtout, de rares gravures strasbourgeoises qui viennent enrichir sa collection.



Les tailles-douces d'Ottinger

Le Musée de l'Image ajoute deux tailles-douces de Joseph Ottinger, imprimeur du dernier quart du 18^e siècle, à sa collection de 23 images qui sont non seulement rares mais aussi originales. En effet, Joseph Ottinger, qui éditait ses images à Munich puis à Strasbourg, se démarquait de ses contemporains avec sa propre technique : au lieu de colorier au pochoir les gravures, il découpait les zones qu'il voulait colorier puis il y accolait au revers des papiers colorés ou métalliques.



Le 7 mars au Musée de l'Image, ouverture et vérification des lots achetés lors de la réception du colis contenant les lots acquis lors de la vente aux enchères.

Aux bons soins des images

Le Musée de l'Image d'Épinal a pour mission de conserver, préserver, et valoriser un fonds d'exception. Qu'il s'agisse de réparer les petits dégâts causés par le temps, ou d'entretenir un environnement favorable lors des expositions, l'équipe de conservation du Musée de l'Image veille à réserver les meilleures conditions de préservation pour des œuvres anciennes et fragiles. Or, les images sont très sensibles à la lumière. C'est pourquoi les salles du Musée sont sombres et les images ne peuvent être exposées plus de trois mois, même pour les expositions permanentes. La scénographie doit être repensée régulièrement. Ainsi, au Musée, il y a toujours de la nouveauté !

La collection de la rue St-Jacques

Le Musée de l'Image a également fait l'acquisition de gravures en taille-douce datant de la fin du 18^e siècle qui ont été imprimées par les imagiers de la rue Saint-Jacques à Paris comme cette galerie religieuse à quatre compartiments. Ce lot complète un fonds existant et facilitera la rotation des images dans les expositions pour garantir leur conservation.



DES ANIMATIONS PENDANT LES VACANCES DE PRINTEMPS !

Le musée comme ma poche

Pour les 6-12 ans

Les 16, 17 et 18 avril 2019 de 14 h à 17h30

Le musée comme ma poche, le rendez-vous des vacances ! 3 demi-journées d'ateliers pour créer autour de l'exposition Images sur les murs. À chaque jour, son thème et sa technique.

Mardi 16 | La vie des objets

La vie des objets. Dans le musée, on trouve un étrange coffret du 15^e siècle, des portes d'armoire surprenantes du 18^e et une mystérieuse malle du 19^e... Tous sont décorés d'images ! Mais que savons-nous vraiment d'eux ? L'enquête est ouverte : à nous de reconstituer leur passé, de deviner leur histoire et, pourquoi pas, imaginer leurs folles aventures !
Techniques : illustration aux crayons, feutres et peintures

Mercredi 17 | Un imagier à emporter

Pour rêver, se souvenir, se rassurer ou juste décorer, les images sur nos murs ont souvent pour nous une fonction particulière. Et si nous pouvions les emporter partout ? Le défi est lancé : à nous de composer un petit coffret de 3 à 4 images, à toutes épreuves !
Techniques : création de tampons encreurs et impressions

Jeudi 18 | Le labo' à images

Dans l'exposition, une œuvre nous intrigue.... Ses formes, ses couleurs et ses personnages se superposent et s'emmêlent. À notre tour de faire des expériences avec les images : on les découpe, les froisse, les déchire, les recouvre... Un nouveau paysage apparaît, il est le point de départ d'une nouvelle histoire.
Techniques : découpage, collage et peinture.

Les activités sont menées par l'équipe de médiation du Musée de l'Image. Tout le matériel est fourni. Un goûter est offert. Une tenue adaptée au travail en atelier est à prévoir. Les places sont limitées à 12 personnes.

Tarifs : 5€ / par demi-journée
(4,20€ tarif spinalien)
Réservation obligatoire



Workshop ado : Boîte à images

Pour les 12-16 ans

Mercredi 10 avril 2019

de 10h à 17h

Le temps d'une journée, les workshops du Musée de l'Image permettent la rencontre entre un groupe d'adolescents, un artiste, une technique et un thème.

Mercredi 10 avril

- Découvrez le travail de Karine Maincent. La jeune illustratrice nancéienne vous embarque dans son univers vitaminé et vous présente ses carnets de recherches et de voyage.

- Emparez-vous de ses astuces. En compagnie de l'artiste et de ses techniques préférées (dessin, gouache, papiers collés, photographies...), recomposez un espace miniature qui vous ressemble.

- Créez une production unique. En lien avec l'exposition « Images sur les murs », illustrez toutes les images qui vous sont chères, qui décorent l'intérieur de votre maison et mettez-les en boîte !

L'atelier débute à 10h et finit à 17h. Il est mené par l'artiste invitée et l'équipe de médiation du Musée de l'Image. Tout le matériel est fourni. La réservation est obligatoire et limitée à 12 personnes. Prévoir un pique-nique pour midi et une tenue adaptée au travail en atelier.

► Plus d'informations sur l'artiste : retrouvez le travail de Karine Maincent sur www.studiotokpa.com et, dès le mois de juin à Épinal, ses œuvres dans l'exposition Le Chemin des Images.

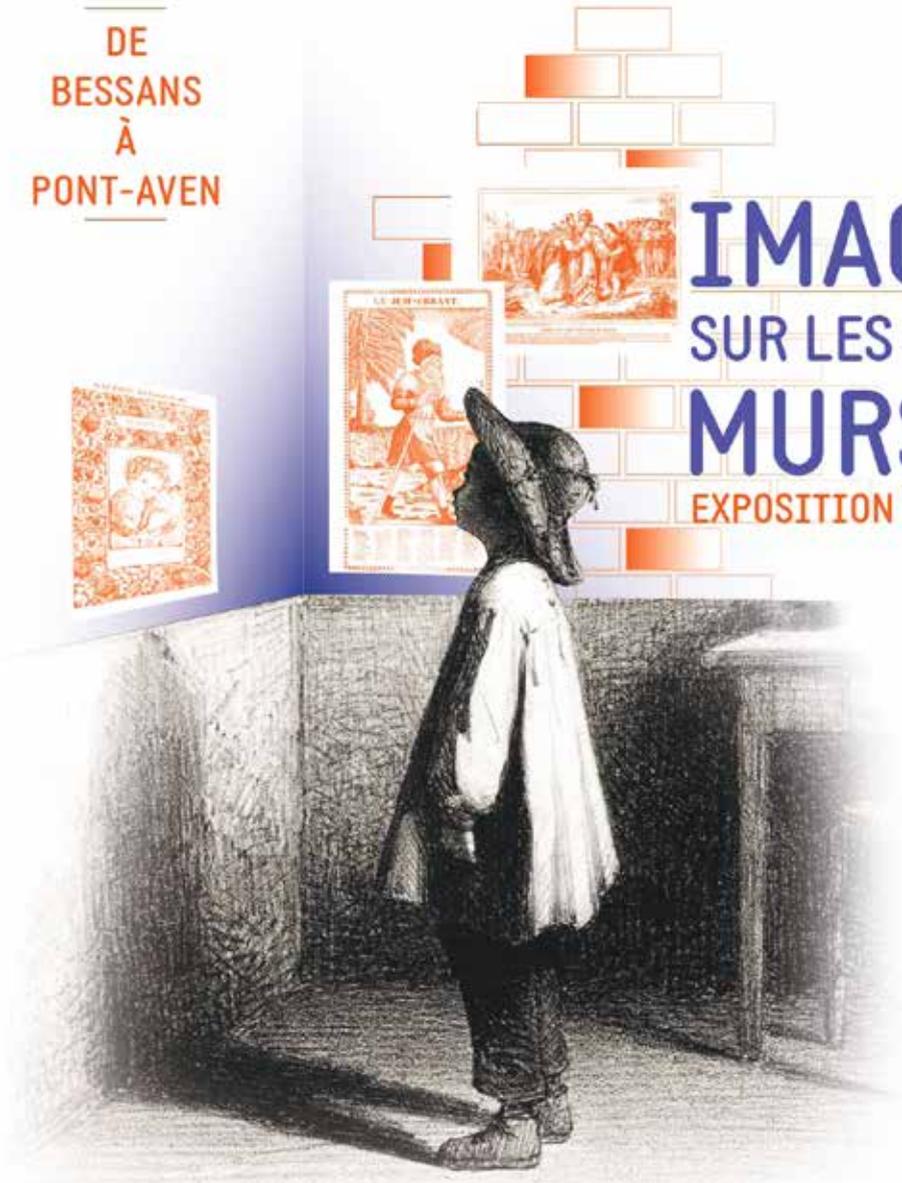
Tarifs : 15€ (12€ pour les spinaliens)

Réservation obligatoire

AU_ MUSÉE DE L'IMAGE À ÉPINAL _

DE
BESSANS
À
PONT-AVEN

IMAGES SUR LES MURS EXPOSITION



1^{ER} DÉC. 2018

AU_ 29 SEPT. 2019



© MUSÉE DE L'IMAGE / COLLECTIONS : JULES COMTE / J. MÉRISSE / MUSEE



SORTIR EPINAL



Zinc Grenadine

AVRIL 2019

EXPOSITIONS

Jusqu'au 6 avril
Corps, Portraits, Paysages
Centre culturel
9h-12h / 14h-18h
Photographies de Pascal Skapal,
Cédric Coster et Daniel Visse. **G**



Jusqu'au 19 avril
Dénouement
La Plomberie
Espace d'art contemporain
Du mercredi au vendredi
13h-18h
samedi et dimanche : 14h-18h
Œuvres de la collection du Fonds
Régional d'Art Contemporain de
Lorraine. Le thème du Fil a été
choisi en résonance au patrimoine
textile du territoire vosgien.
03 29 35 04 64
► *La Lune en Parachute*



Dénouement

Jusqu'au 21 avril
MUR#14
La Plomberie
Mur réalisé par
Judith de Leeuw. **G**

Ombres blanches
bmi
Antoine Guilloppé,
auteur-illustrateur, présente
son travail sur les ombres
et les lumières.
Exposition en lien avec
Zinc Grenadine.
03 29 39 98 20



Mur#14

Vous pouvez DÉTACHER ce feuillet central,
le PLIER et l'EMPORTER !



Sélection des principaux
événements du mois.
Retrouvez l'intégralité des
infos et le programme des
Cinés Palace
WWW.SORTIREPINAL.FR



sortirepinal.fr

C'EST AUSSI UNE
APPLICATION MOBILE
TOTALEMENT GRATUITE!



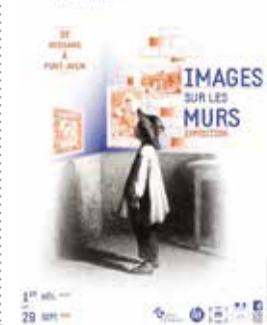
G activités gratuites

G activités jeune public

Jusqu'au 29 septembre
Images sur les murs

Musée de l'Image
Tous les jours :
9h30-12h / 14h-18h
sauf lundi matin
journée continue le vendredi
10h : le dimanche
Exploration de la représentation
des images populaire sur
les murs : art contemporain,
extraits littéraire, estampes,
tableaux.
6 € / 4,5 €
03 29 81 48 30
► Musée de l'Image
Ville d'Épinal

MUSÉE DE L'IMAGE
À ÉPINAL



Du 12 avril au 3 mai
Portraits

Centre Culturel
Lun. : 14h-18h
Mar. au ven. : 9h-12h / 14h-18h
Photographies des membres
du club.
► *Club Noir et Couleur*

Du 19 au 24 Avril
**Scènes de vie et
animaux charmants**

Maison du Bailli - 10h-19h
Sauf dim. lun. mar. : 14h-19h
Peintures de Elyane Buttighoffer.

Du 26 avril au 1^{er} mai
Racines

Maison du Bailli - 12h-19h
samedi, dimanche et 1^{er} mai
10h-19h
Photographies de Claudine
Madiou-Aumeeruddy.
06 70 13 32 19

Du 26 avril au 15 juin
MUR#15

La Plomberie
Mur réalisé par RNST. **G**



L'Heure partagée



Marée basse



Trio Vian



Art dramatique



Ateliers créatifs

MUSIQUE

Jusqu'au 7 avril
Concours artistique d'Épinal
Théâtre municipal
9h-12h / 14h-18h
 Concours de musique.
 De nombreux instruments
 représentés, audition libre.
 06 83 31 56 21



Lundi 1^{er} avril
L'Heure partagée
Conservatoire
Gautier-d'Épinal - 18h
 Audition. Tous niveaux,
 toutes disciplines.
 03 29 35 55 37



Mercredi 3 avril
Même pas peur
Auditorium de La Louvière
19h
 Avec les orchestres vent
 et percussions, et l'atelier jazz/
 musique actuelle CHAM.
 03 29 35 55 37
 ► Conservatoire
 Gautier-d'Épinal



Vendredi 5 avril
Soul Blade Orchestra
Café Jazz
Lavoir-théâtre - 20h30
 Avec Thierry Collin
 (vibraphone/compositions),
 Damien Prud'Homme
 et Damien Hennicker
 (saxophones), Olivier Cahours
 (guitare), Thierry Colson
 (contrebasse) et
 Thierry Bonneaux (batterie).
 15 € / 10 €
 03 29 31 04 85
 ► Lavoir Entendu

Samedi 20 avril
Trio Vian
bmi - 18h30
 Sylvain Asselot (guitare),
 Mathieu Loigerot (contrebasse)
 et Gaël Le Billan (piano)
 revisitent le répertoire de
 Boris Vian.
 03 29 39 98 20



Mardi 30 avril
Orchestre Symphonique de
Mulhouse
Auditorium de La Louvière
20h30
 Concert d'ouverture
 Mozart, Debussy, Grieg.
 de 5 à 25 €
 ► Floréal Musical d'Épinal

SPECTACLES

Du 4 au 7 avril
Marée basse
Port d'Épinal
jeu. et ven. : 10h et 14h
sam. : 15h et 17h
dim. : 14h et 16h
 Dans un univers de bric
 et de broc, deux clowns
 acrobates ruminent leur gloire
 passée. Partenariat avec
 Zinc Grenadine.
 de 8 à 16 €
 03 29 65 98 58
 ► Scènes Vosges



Soul Blade Orchestra

Mardi 9 avril
Haroun-Le République
Auditorium de La Louvière
20h
 Spectacle sans concession
 où l'humour est une arme
 de réflexion massive.
 30 € / 06 58 65 65 20
 ► Titan Divertissement



Samedi 13 avril
Jovany et le dernier
saltimbanque
Auditorium de La Louvière
20h
 Histoire, parcours et mémoires
 de l'artiste.
 25 € / 03 29 82 53 32
 ► Rotary Club Épinal Image



Jeanne et la chambre à airs

Mercredi 24 et jeudi 25 avril
Jeanne et la chambre à airs
Théâtre de La Rotonde
mer. : 15h / jeu. : 10h et 14h
 Deux déménageurs vident
 une chambre d'enfant,
 mais il y a quelqu'un dans le lit !
 C'est Jeanne, 8 ans, qui vient
 de se recoucher, malade.
 Stressés et pressés, les parents
 repoussent le départ du camion
 jusqu'à ce que leur fille guérisse.
 de 4,5 à 5,5 €
 03 29 65 98 58
 ► Scènes Vosges



Vendredi 26 avril
Pause caddie
Théâtre municipal
20h30
 Un hall d'immeuble bourgeois
 investi par un couple de SDF
 va être le théâtre d'un joyeux
 désordre.
 Par les Food'Scène.
 7 € / 3,50 € (-12 ans)
 06 77 10 47 14
 ► APEL
 Notre-Dame Saint-Joseph

Lundi 29 avril
Art dramatique
Théâtre municipal
19h30
 Par les élèves des C.H.A.T
 5^e & 4^e du collège Saint-Exupéry.
 03 29 35 55 37
 ► Conservatoire Gautier-d'Épinal



Mardi 30 avril
Art dramatique
Théâtre municipal - 19h30
 Par les élèves des C.H.A.T
 6^e et 3^e du collège Saint-Exupéry.
 03 29 35 55 37
 ► Conservatoire Gautier-d'Épinal



Les factums

ATELIERS

Tous les samedis
L'Heure du conte
bmi - 10h30
 Des histoires
 pour les petites oreilles.
 À partir de 3 ans
 03 29 39 98 20



Mercredi 3 avril
Dessine avec Antoine
Guilloppé
bmi - 15h
 Découvre comment
 Antoine Guilloppé,
 illustrateur, a créé le
 personnage d'Akiko.
 À partir de 8 ans
 03 29 39 98 20 /
 sur réservation
 ► Zinc Grenadine, bmi



Samedi 6 / dimanche 7 avril
La bmi s'invite au
Zinc Grenadine
Port d'Épinal
 Les bibliothécaires s'installent à
 l'espace BiblioZinc.
 03 29 39 98 20
 ► Zinc Grenadine, bmi



Dessine avec Antoine Guilloppé

Samedi 6 avril
Les Ateliers créatifs
Musée départemental
10h30 ou 14h
 Maternité.
 Par Séverine Paraire.
 Dès 16 ans
 5 €
 03 29 82 20 33 / sur réservation

Du 8 au 19 avril
Des vacances au musée
Musée départemental
10h30-12h ou 14h-16h
 S'initier, manipuler,
 créer et inventer.
 1 € / séance
 03 29 82 20 33



Mercredi 10 avril
Boîtes à images
Musée de l'Image
De 10h à 17h
 Karine Maincent, illustratrice,
 propose un workshop autour
 de son œuvre et de l'exposition
 Images sur le murs.
 Pour les 11-16 ans
 15 € / 12 € (spinaliens)
 03 29 81 48 30



Jeudi 11 avril
Contes en rencontre
bmi - 15h
 Lectures animées
 par Roseline Voix, conteuse.
 03 29 39 98 20



Du 16 au 19 avril
De l'écriture à l'enregistrement :
la création d'un album
bmi - de 14h à 16h
 Découvrir toute la chaîne
 de production de la musique.
 Par Sylvain Asselot,
 auteur-compositeur-interprète.
 De 10 à 15 ans.
 03 29 39 98 20 / sur réservation



Jeudi 18 / samedi 20 avril
Les Factums
bmi
Jeudi : 17h / samedi : 10h30
 Cycle Le Patrimoine sort des
 réserves. Les factums exposent
 les faits et les arguments d'une
 affaire judiciaire en cours au
 XVIII^e siècle.
 03 29 39 98 20 / sur réservation





Samedi 20 avril
Chasse aux œufs
Planétarium - 14h
 Partage familial, ludique,
 gourmand et éducatif.
 7 € / 5 € (- de 6 ans)
 03 29 35 08 02



CONFÉRENCES

Dimanche 7 avril
Un autre regard 
Musée départemental - 16h
 Visite guidée.
 03 29 82 20 33



Salle des Boiseries

Dimanche 21 avril
Pâques au musée 
Musée départemental
10h-11h15 / 11h-12h15 :
 Chocolat et chasse aux œufs,
 sur réservation
 Atelier gourmand, par Philippe
 Lamielle, maître chocolatier,
 et chasse aux œufs.
14h-18h
 Décoration d'œufs et jeux
 Dès 5 ans.
 03 29 82 20 33 / sur réservation



Mercredi 24 avril
Ateliers Limédia 
bmi - de 10h à 11h30
 Limédia, c'est quoi ?
 Mosaïque, Galeries,
 Kiosque, je fais mon choix.
 03 29 39 98 20 / sur réservation

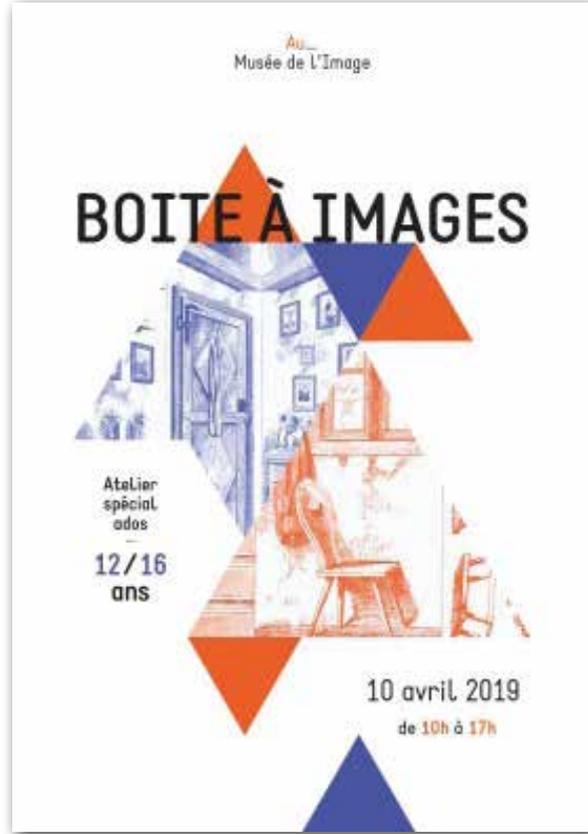
Samedi 27 avril
P'tit déjeuner littéraire 
bmi - de 10h15 à 12h
 03 29 39 98 20

CINÉMA

Mardi 16 avril
Lady Macbeth de Mzensk
Cinés Palace - 19h30
 En direct de l'Opéra National
 de Paris.
 15 € / 12 € (moins de 16 ans)



Avant-Première
After - Chapitre 1
Cinés Palace - 20h30
 Tarifs habituels



Samedi 27 avril
Le pardon ? Pourquoi ?
Comment ? 
Faculté de droit
17h30
 06 18 76 19 51
 ► Église Baptiste Épinal

ÉVÈNEMENT

Samedi 6 / dimanche 7 avril
Zinc Grenadine
Port d'Épinal
samedi : à partir de 9h30
dimanche : 10h-18h 
 Fête régionale du livre
 jeunesse. 





+ 40 ans d'expérience

- Expert de votre confort -

LE PRINTEMPS VU DE VOTRE TERRASSE !

OPERATION jusqu'à **-25%***

SUR STORES BANNES, VERTICAUX, BRISE-SOLEIL & PERGOLAS, du 1er au 30 avril 2019

volets | fenêtres | portes d'entrée | portails | portes de garage | vérandas | stores | pergolas

54 et 61 bis, rue du Général Leclerc - 88190

GOLBEY



www.stores-fermetures.fr

03 29 34 01 02





Tous les jeunes peuvent trouver auprès des structures du réseau Information Jeunesse des réponses à leurs demandes d'informations, aussi bien en matière d'orientation professionnelle et scolaire que de vie quotidienne.

► Renseignements : Bureau Information Jeunesse
12 rue Général Leclerc - 03 29 68 51 29

FORMATION EN ALTERNANCE, TOUT CE QU'IL FAUT SAVOIR

Le Bureau Information jeunesse organise un atelier sur les formations en alternance à destination des jeunes âgés de 15 à 30 ans le mercredi 3 avril de 14h à 18h.

L'alternance est un système de formation qui permet aux étudiants d'alterner entre formations théorique dispensée par un établissement scolaire et une expérience professionnelle en entreprise. Ce mode de formation se présente comme un levier d'accès très efficace pour intégrer le monde professionnel rapidement.



LE CARNAVAL DES SÉNIORS !

Le 12 mars, c'était « mardi gras » à la maison de retraite les Magnolias ! Après un apéritif littéraire basé sur des histoires, contes et anecdotes sur le thème du carnaval, animé par la Bibliothèque multimédia intercommunale, un bal masqué a été proposé aux résidents hébergés par le Centre communal d'action social (CCAS) de la Ville d'Épinal. Certains en ont profité pour présenter leurs masques confectionnés lors d'ateliers organisés en février. Enfin, les cuisinières des Magnolias ont régalié l'assemblée avec les traditionnels beignets de carnaval.



Développé dans les années 1970 aux Pays-Bas, le terme Snoezelen est la contraction de Snueffelen (renifler, sentir, ressentir) et de doezelen (sommoler, se détendre).

PÔLE PETITE ENFANCE : 10 ANS ET UN VOYAGE AU PAYS DES SENS POUR LES TOUT-PETITS

Le Pôle Petite Enfance a dix ans : créé en 2009, il a accueilli plus de 1800 enfants de moins de 4 ans depuis son ouverture et, pour son anniversaire, il a ouvert un nouvel espace dédié à la relaxation et l'exploration sensorielle du jeune enfant.

Le Pôle petite enfance, géré par la Communauté d'Agglomération d'Épinal, propose trois services.

Tout d'abord un service multi-accueil de 80 places ainsi qu'une crèche familiale de 40 places pour un accueil individuel.

Le Pôle, c'est aussi un Relais d'assistants maternels (RAM) qui renseigne les parents sur les différents modes d'accueil de leurs enfants et les accompagne pour l'embauche d'un assistant maternel. Ce service est également destiné aux assistants maternels dans leurs démarches professionnelles avec les parents employeurs.

► Pôle Petite Enfance
25 avenue Léon Blum, 88000 Épinal
03 29 39 98 10



Un espace Snoezelen multisensoriel

Le 1^{er} mars dernier, le Pôle Petite Enfance a inauguré une salle « Snoezelen » spécialement conçue pour favoriser la relaxation et l'exploration des sens : équipée de tapis, d'une colonne à eau, d'un rideau lumineux, de fibres optiques et de matériel sensoriel, cette salle est accessible aux enfants fréquentant la crèche familiale, le multi accueil et le Relais d'Assistants Maternels.

Ce projet a pu se concrétiser grâce au soutien de la Caisse d'allocations familiales des Vosges qui a octroyé une subvention exceptionnelle 16 000 euros, le complément ayant été financé par la Communauté d'agglomération.



© Moustache Bikes



Julien Absalon premier champion de France de VTT AE. En 2018 à Villars de Lans, il avait alors devancé Neïlo Perrin-Ganier, son coéquipier, et Miguel Martinez.

LE CHAMPIONNAT DE FRANCE DE VTT À ASSISTANCE ÉLECTRIQUE VIENT À ÉPINAL

Les 27 et 28 avril, Épinal accueille la deuxième édition du championnat de France de VTT à assistance électrique. Cette compétition ambitieuse et novatrice est organisée au cœur d'un territoire où le vélo électrique est roi !

Si le VTT électrique est connu par tout le monde, sa pratique en compétition l'est beaucoup moins. En effet, le premier championnat du monde de cette nouvelle discipline s'est déroulé en France, à Villars de Lans, l'an dernier : et c'est le Vosgien Julien Absalon qui, ce 3 juin 2018, est monté sur la première marche du podium !

Retraité des circuits classiques de compétition de VTT, le coureur a ainsi ajouté une ligne inédite à son palmarès en endossant le premier maillot bleu blanc rouge dédié à l'électrique, offrant ainsi un vrai élan au VTTAE (nouvel acronyme à retenir pour vélo tout terrain à assistance électrique) mais en version compétition.

Et cette année, Julien Absalon remet son titre en jeu à Épinal, plus précisément dans le Vallon de Saint-Antoine !

C'est en effet ce site de la forêt domaniale à quelques centaines de mètres du centre-ville qui a été retenu pour ce championnat du monde. Les responsables de l'association la Vôge VTT, en concertation avec l'ONF (Office National des Forêts), ont aménagé un circuit tracé spécialement pour l'occasion.

Un circuit au profil élitiste

D'une distance de 5 à 6 km avec un dénivelé beaucoup plus important qu'un circuit classique de VTT « musculaire », les compétiteurs prendront le départ de la course le dimanche 28 avril en début d'après-midi. Le finish devrait sacrer les nouveaux champions (catégorie homme et catégorie femme) après 1h30 d'efforts.

Le public est attendu nombreux sur le parcours de cette compétition accessible gratuitement et organisée en partenariat entre la Ville d'Épinal, la Communauté d'Agglomération, le Département, la Fédération Française de Cyclisme et la Vôge VTT.



Un salon du VTAE et course de draissienne au Champ de mars

Le centre névralgique de la manifestation se situera au Champ de mars qui accueillera un salon du VTT à assistance électrique du samedi après-midi au dimanche soir et des animations autour du vélo pour les plus jeunes avec notamment une course de draissienne en partenariat avec la société Moustache Bike le samedi à 17h et le dimanche à 16h30. Considérée comme l'ancêtre du vélo, la draissienne revient à la mode notamment chez les plus jeunes qui se sont appropriés ce vélo sans pédales et sans roulettes qui permet d'apprendre plus rapidement l'équilibre et de progresser plus vite à deux roues.

► Renseignements :
03 29 29 88 31 / 06 25 03 19 88
obialecki@vosges.fr
<https://www.ffc.fr/>

L'agglomération, la Belle Image du vélo

Le territoire de la Communauté d'Agglomération d'Épinal (CAE) est un site d'entraînement proposant plus de 1 200 km de pistes balisées et labélisées par la Fédération française de cyclisme. C'est une terre de vélo de par sa très grande variété de circuits qui permet de passer de chemins larges roulants, à des sentiers techniques, propices au VTT cross-country.

La CAE incite ses habitants à remplacer leur voiture dans leurs déplacements quotidiens, en faisant l'acquisition d'un vélo à assistance électrique (VAE) afin de tenir compte de la topographie du territoire. En 4 ans, plus de 477 000 € de subventions ont été versées pour favoriser l'acquisition de 1 898 VAE. Le montant de la participation de la CAE en 2019 est fixé à 20% du coût d'achat du vélo neuf, plafonné à 200€. Cette aide peut être accordée à toute personne physique majeure résidant sur le territoire de la CAE, sans condition de ressource.

Boulot à vélo ou balade nature

De Socourt à Montmontier
Profitez des 75 km de la Véloroute
«L'Echappée Bleue»



On n'est pas bien ?



BALLET SUR GLACE : L'ÉLITE MONDIALE À ÉPINAL



Du 26 au 28 avril, Épinal accueille la Nation's Cup et la Gold Cup de ballet sur glace. Ces deux compétitions internationales ont lieu tous les deux ans. Elles regroupent les meilleures équipes du monde de cette discipline qui mêle l'expression théâtrale et artistique à la performance technique du patinage.

Organisés par la Fédération Française des Sports de Glace, ces championnats du monde se dérouleront à la patinoire communautaire où 45 équipes sont engagées dans la compétition, ce qui représente près de 1000 patineurs.

Tarif préférentiel
à 12€
pour les porteurs
du Pass
Communautaire

Programme

► GOLD CUP ADULT Vendredi 26 avril

13h30

Exercices Chorégraphiques Adultes

15h05

Exercices Chorégraphiques Novices

17h25

Ballets Libres Adultes

► NATIONS' CUP Samedi 27 avril

15h30

Exercices chorégraphiques Juniors

17h50

Exercices chorégraphiques Seniors

19h45

Ballets Libres Novices

► NATIONS' CUP Dimanche 28 avril

12h40

Ballets libres Juniors

15h00

Ballets libres Seniors

► Réservation / Billetterie :
ffsg.org - 01.43.46.10.20

STAGE DE PARKOUR

Pendant les vacances d'avril, l'association Parkour Épinal propose un stage d'initiation pour les jeunes de 13 à 17 ans : il s'agit d'apprendre en 4 séances (lundi, mercredi et vendredi après-midi et dimanche matin) à devenir un « traceur », c'est-à-dire un gymnaste capable de franchir les obstacles les plus divers rencontrés en milieu urbain. Rendez-vous est donné au Free-Run park, au Port d'Épinal avec les sept encadrants de l'association.

Tarif : 20€

► Contact : parkourepinal@gmail.com
ou au 06.70.31.27.13



LE SAP'TRAIL INNOVE AVEC UNE NOCTURNE

L'Amicale des Sapeurs Pompiers d'Épinal organise son 8^e trail les 20 et 21 avril en forêt de Razimont avec une nouveauté cette année : une course nocturne de 10km non chronométrée le samedi à 20h au profit de l'Oeuvre des pupilles et orphelins des sapeurs-pompiers. Cette association a pour mission de venir en aide aux enfants dont un parent est décédé en service commandé ou hors service, et aux familles de sapeurs-pompiers dans le besoin.

Le Sap'Trail version compétition aura lieu le dimanche. Les concurrents auront le choix entre 3 parcours de 10, 19 ou 37 km.

► Détail des parcours, horaires et tarifs sur www.saptrail.fr
Inscriptions uniquement sur www.saptrail.fr ou
par mail saptrail88@gmail.com
Contact : André Thiebaut - 06 77 78 33 65



CINQ BOUGIES POUR LA SOURIS VERTE !

Pour célébrer ses cinq années d'existence, la Souris verte propose une journée entièrement gratuite le samedi 4 mai avec des concerts dans les bars de la rue des États-Unis entrecoupés de déambulations avec la Fanfare de l'ENSTIB. Les concerts se dérouleront au Phonographe, Chez Gaston, au 4 Bar et à la Souris Verte le soir.

Partie de zéro lors de son inauguration en mai 2014, la Souris Verte est devenue la maison phare des musiques actuelles dans les Vosges. L'ancien cinéma d'Épinal est aujourd'hui non seulement un lieu de concerts et de soutien à la diffusion de concerts sur toute la Communauté d'agglomération d'Épinal avec plus de 13 000 spectateurs par an, mais elle est aussi un lieu de création où les artistes d'aujourd'hui et de demain viennent préparer leur nouveau spectacle avec plus de 50 jours d'accueil d'artistes en résidence à l'année et plus de 200 groupes inscrits aux studios de répétition.

La Souris verte contribue également fortement à l'éducation artistique et culturelle sur l'agglomération d'Épinal, avec plus de 2 500 personnes touchées par les actions culturelles (enfants, jeunes, personnes en situation de handicap, en difficulté sociale etc...). L'année dernière, elle a obtenu le label « Scènes de musiques actuelles » décerné par le ministère de la Culture à des salles de concert adaptées aux musiques amplifiées.



Retrouvez toute la programmation sur www.lasourisverte-Épinal.fr



Soirée Dub Trance

Samedi 27 avril, à partir de 21h, la Souris Verte accueille une étape des soirées itinérantes « Exoria - Dub to Trance » ! Le principe est simple : une scénographie grandiose avec décors et vidéo en mouvement et une programmation musicale mêlant Dub (remix à partir de reggae jamaïcain) et Trance (musique électronique) avec cinq groupes présents, sélectionnés parmi les meilleurs de la scène actuelle. Tarif plein soir : 15€ - Prévente : 12€

LA
SOURIS
VERTE



FLORÉAL MUSICAL D'ÉPINAL

De Mozart au Gospel, en passant par le Latino-salsa, il y en aura pour tous les goûts et pour toutes les oreilles du 30 avril au 11 mai dans le cadre de la 36^e édition du Floréal musical d'Épinal. C'est l'orchestre symphonique de Mulhouse, dirigé par Jacques Lacombe, qui ouvrira le festival en reprenant des œuvres de Mozart, Debussy et Grieg, le 30 avril à 20h30 à la Louvière.

► Réservations à l'Office du tourisme d'Épinal
Tel : 03 29 82 53 32



CONCERT ET THÉÂTRE AVEC LE CONSERVATOIRE

Trois représentations des élèves et professeurs du Conservatoire à rayonnement départemental Gautier d'Épinal sont proposées en ce mois d'avril. Elles sont gratuites et ouvertes à tous.

Mercredi 3 avril à 19h : Concert avec les orchestres vents et percussions et l'atelier jazz/musique actuelle à l'Auditorium de la Louvière.

Lundi 29 avril et mardi 30 avril à 19h30 : Art dramatique avec les élèves des classes théâtre du collège Saint-Exupéry au Théâtre municipal.

INSCRIPTIONS EN CHAM AU COLLÈGE JULES FERRY

Les inscriptions en Classes de collège à horaires aménagés musique (CHAM) pour la rentrée scolaire de septembre 2019 seront closes le 3 mai 2019. Les classes CHAM permettent à de jeunes musiciens confirmés de poursuivre leur apprentissage musical au Conservatoire Gautier-d'Épinal en bénéficiant d'un emploi du temps scolaire spécialement adapté au collège Jules Ferry.

► Conservatoire à Rayonnement Départemental Gautier-d'Épinal - Conservatoire@agglo-Epinal.fr
03 29 35 55 37
Collège Jules Ferry - 03 29 33 05 50

LIMÉDIA
KIOSQUE :
ET LA
PRESSE
RÉGIONALE
ANCIENNE
EST À VOUS !



Samedi 23 mars a été mis en ligne sur Internet le module Limédia kiosque du site www.limedia.fr. En quelques clics, les internautes accèdent à l'intégralité des journaux de la presse lorraine de la fin du 19^e siècle aux années 1940.

Ces milliers de journaux de la presse régionale ancienne conservés par les bibliothèques des agglomérations d'Épinal, Metz, Nancy et Thionville ont été numérisés et sont accessibles gratuitement. Limédia Kiosque propose également des expositions thématiques et des sélections de publicités anciennes.



Limédia kiosque : troisième partie de Limédia.fr

Limédia kiosque est le dernier module du projet de Bibliothèque numérique de référence porté par le Sillon lorrain. Il complète Limédia Mosaïque mis en ligne en 2018 qui propose des livres numériques, de la presse, de la musique en ligne et de l'autoformation et Limédia galeries, ouvert en janvier dernier, qui donne accès à 15 000 documents numérisés tels que des cartes postales anciennes, des estampes, des images, des photos, des livres anciens, des cartes, ou des plans.

Ma p'tite

GARDERIE

de centre ville

proposée par la Ville d'Épinal

À L'ENTRÉE DE LA GALERIE SAINT-NICOLAS, CÔTÉ CHIPOTTE

TOUS LES MERCREDIS, VENDREDIS & SAMEDIS
& les dimanches de fête commerciale
DE 13H30 À 19H30

3€ / heure par enfant de 3 à 10 ans

" Pendant que Maman
et Papa font les courses
en ville, **Paul et moi,**
on joue à la Garderie ! "



Renseignements :

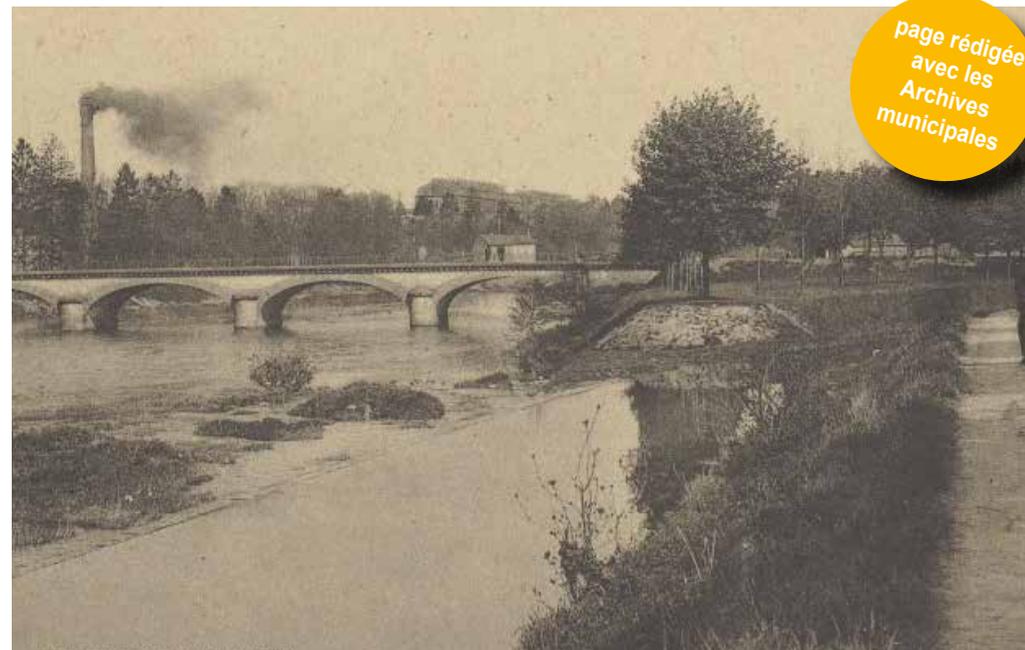
Ville d'Épinal

Direction des affaires sociales
03 29 82 54 17 - mairie@epinal.fr



RÉTROVISEUR

page rédigée
avec les
Archives
municipales



DE L'EAU A COULÉ SOUS LE PONT DE LA RÉPUBLIQUE

En travaux de février à juin cette année pour un important chantier de réfection, le Pont de la République a une longue histoire... Elle commence en 1882 lorsque les vastes terrains de secteur dit « du Saulcy » sont colonisés au moment de l'ouverture du port. Le besoin apparaît de faciliter le passage des voituriers vers les usines de la rive gauche de la Moselle et la gare ferroviaire. En 1885 est donc construit le « pont du Port ». Par délibération du 29 février 1888, le Conseil municipal décide que « le Pont et l'avenue du Port porteront le nom de Pont de la République et de l'Avenue de la République ». En 1900, il est urgent d'asphalter les parties du trottoir situées entre le pont de la République et les ponts des canaux du Moulin. En 1908, il est décidé d'enrocher les piles avec 85 m³ de blocs de granit. L'Histoire aura raison de l'ouvrage le mardi 18 juin 1940 à cause des bombardements provoqués par la résistance des troupes françaises autour d'Épinal. À 19h, le Commandement donne l'ordre de faire sauter les ponts sur la Moselle : le Pont de la République vole en éclats. Il ne sera reconstruit qu'en 1952.

Caractéristiques techniques

► Longueur
83.20 m

► Longueur de la chaussée
7 m

► Structure
pont voûté de
**4 piles et
2 culées**
en maçonnerie de moellons

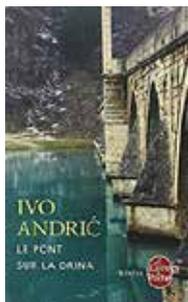
► Fonction
pont-routier

DOCUMENTAIRE

Le pont sur la Drina

de Ivo Andrić

Éditions Librairie générale française, 1999



L'auteur, serbe, raconte l'histoire de la région par le truchement du pont Mehmed Pacha Sokolović, construit au 16^e siècle. Telle une vigie placide, ce pont assiste à la grande Histoire : épanouissement, puis chute de l'empire ottoman, et guerres du 20^e siècle. Pour autant, il ne s'agit pas d'un livre d'Histoire, mais bien un livre

d'histoires, car c'est le quotidien des habitants de Visegrad qui nous est chroniqué ici, habitants qui se retrouvent sur le pont pour parler, négocier, assister aux grands événements ; il est le véritable cœur de la ville.

JEUNESSE

21 éléphants sur le pont de Brooklyn

d'April Jones Prince

Éditions Albin Michel Jeunesse, 2006



En 1883 à New York, après 14 années de travaux, le pont de Brooklyn est achevé. Tous regardent les immenses piliers et les gros câbles d'acier tressé qui s'étirent telles des échelles menant droit au ciel. Ce pont est un triomphe de technologie moderne mais les New-Yorkais doutent de sa solidité. Pour faire taire les sceptiques, Phineas T. Barnum, célèbre directeur du "plus grand chapiteau du monde" relève le défi de tester la résistance du monument en organisant le défilé de 21 éléphants. Un spectacle grandiose!



MUSIQUE

Ça se traverse et c'est beau...

de Juliette Gréco



Juliette Gréco réunit des grands noms de la chanson, mais aussi des personnalités du jazz et des romanciers, pour rendre hommage aux ponts parisiens : les ponts des poètes et des jeunes gens

pressés, les ponts des amoureux et des suicidés, les ponts des beaux jours et des jours noirs.

CINÉMA

Les amants du Pont-Neuf

de Leos Carax



Alex, un cracheur de feu, habite avec Hans, un SDF, sur le plus vieux pont de Paris : le Pont-Neuf. Alors qu'il s'est absenté pour une nuit de son précieux refuge, il y découvre à son retour une jeune femme endormie : Michèle. Ensemble, ils vont vivre, s'aimer et danser au rythme de la musique et des

lumières parisiennes.

► Toutes les semaines, suivez les conseils de la bmi sur ses réseaux sociaux



► Retrouvez ces documents à la bmi et sur le catalogue en ligne : www.bmi.agglo-epinal.fr



PONT D'AUSTERLITZ



Le pont d'Austerlitz, à Paris, connu des transformations successives pendant le 19^e siècle. Construit pour relier le faubourg Saint-Antoine et le Jardin des plantes, il est inauguré en 1807 et baptisé du nom de la victoire de Napoléon sur les

Russes et les Autrichiens à Austerlitz en 1805. Sur cette vue d'optique éditée à Paris par la veuve Chéreau, on aperçoit du premier ouvrage les cinq arches métalliques qui surplombent la Seine ainsi que l'entrée du Jardin des Plantes et jusqu'à la cathédrale Notre-Dame.

Sous le Second Empire, dans le cadre des travaux entrepris par le baron Haussmann dans la capitale, le pont est démolí pour des raisons de sécurité. Un nouvel ouvrage, plus large, le remplace : les piles sont conservées mais la pierre est désormais préférée à la fonte pour les arches. Enfin, en 1885, le pont est à nouveau élargi pour répondre aux besoins croissants de circulation, et prend sa forme actuelle.

VUE DU PONT D'AUSTERLITZ ET DE L'ENTRÉE DU JARDIN DES PLANTES PRISE SUR LA GAUCHE DE LA SEINE

Entre 1810 et 1819

Veuve Chéreau, Paris

Taille-douce colorisée au pochoir et pinceau

Coll. Musée de l'Image, avec la participation du FRAM et du Fonds du Patrimoine

© Musée de l'Image - Ville d'Épinal / cliché E. Erfani



► Plus d'info sur www.museedelimage.fr



DU 3 AU 9 AVRIL

LE CADRE DU FESTIVAL
« **PLAY IT AGAIN** »,
PROJECTION DE
4 FILMS DU PATRIMOINE

INVASION LOS ANGELES

Film de science-fiction de John Carpenter
Avec Roddy Piper, Keith David, Meg Foster... (1h33)
(en version originale sous-titrée)

LES GRANDES GUEULES

Comédie dramatique de Robert Enrico
Avec Lino Ventura, Bourvil, Marie Dubois...
(2h05)

**LES CONTES MERVEILLEUX
PAR RAY HARRYHAUSEN**

Film fantastique de Ray HARRYHAUSEN.
(0h53)

2001 L'ODYSSEE DE L'ESPACE

Film de science-fiction de Stanley Kubrick
Avec Keir Dullea, Gary Lockwood, William Sylvester... (2h21) (en version originale sous-titrée)

Tarif unique : 5,50€ la place, 4,70€ pour les
adhérents B.A.F., 4€ pour les – de 14 ans

**SIMETIERRE**

Vendredi 5 avril à 21h45
Avant-première
Epouvante-horreur de Kevin Kölsch et Dennis Widmyer
Avec Jason Clarke, John Lithgow, Amy Seimetz...

Le docteur Louis Creed, sa femme Rachel et leurs deux jeunes enfants quittent Boston pour s'installer dans une région rurale du Maine. Près de sa maison, le docteur découvre un mystérieux cimetière caché au fond des bois. Peu après, une tragédie s'abat sur lui. Creed sollicite alors l'aide d'un étrange voisin, Jud Crandall. Sans le savoir, il vient de déclencher une série d'événements tragiques qui vont donner naissance à de redoutables forces maléfiques. Tarifs habituels.

DU 3 AU 16 AVRIL

DANS LE CADRE DE LA
**QUINZAINE CULTURE
ET FOI**, PROJECTION ET
ÉCHANGES AUTOUR DE
4 FILMS
(tarifs habituels)

YOMEDDINE

Mercredi 3 avril à 19h30
Drame, comédie, aventure de A. B. Shawky
Avec Rady Gamal, Ahmed Abdelhafiz, Shahira Fahmy... (1h37) (En version originale (arabe) sous-titrée)

**LE PAPE FRANCOIS
UN HOMME DE PAROLE**

Vendredi 5 avril à 19h30
Documentaire de Wim Wenders. (1h36)

LEUR SOUFFLE

Mercredi 10 avril à 14h
Documentaire de Cécile Besnault et Ivan Marchika. (2h)

**JEAN VANIER, LE SACREMENT
DE LA TENDRESSE**

Vendredi 12 avril à 19h30
Documentaire de Frédérique Bedos. (1h29)

MON CHER ENFANT (WELDI)

Lundi 8 avril à 20h
Projection-échange autour du film
avec la Préfecture des Vosges
Drame de Mohamed Ben Attia
Avec Mohamed Dhrif, Mouna Mejri, Zakaria Ben Ayyed...



Riadh s'apprête à prendre sa retraite de cariste au port de Tunis. Avec Nazli, il forme un couple uni autour de Sami, leur fils unique qui s'apprête à passer le bac. Les migraines répétées de Sami inquiètent ses parents. Au moment où

Riadh pense que son fils va mieux, celui-ci disparaît. (1h44) Tarifs habituels

LADY MACBETH

Mardi 16 avril à 19h30
en direct Opéra de Mzensk
Mise en scène de Krzysztof Warlikowski
Avec Dmitry Ulyanov, Aušrinė Stundytė...



Du projet initial de Chostakovitch - consacrer une trilogie aux destins tragiques de femmes russes à travers les âges - ne demeura qu'un opéra coup-de-poing : Lady Macbeth de Mzensk. S'il est l'un des puissants ressorts de l'œuvre, l'intertexte shakespearien est ici bien amer : contrairement à Lady Macbeth, Katerina Ismailova - qui, dans la Russie profonde du XIX^e siècle, tombe amoureuse d'un employé de son mari et sera finalement acculée au suicide - est moins manipulatrice que victime d'une société violente et patriarcale. Krzysztof Warlikowski libère aujourd'hui la force de subversion de cette œuvre brûlante et scandaleuse, qui a marqué les premières années de l'Opéra Bastille. (3h30) (En version originale (russe) sous-titrée) Tarif plein : 15 €, tarif – de 16 ans : 12 €



Plus d'infos sur sortirEpinal.fr
f Cinés Palace Épinal

AFTER CHAPITRE 1

Mardi 16 avril à 20h30
AVANT-PREMIERE DU film Romance, drame de Jenny Gage
Avec Josephine Langford, Hero Fiennes Tiffin, Selma Blair...



Depuis son plus jeune âge, Tessa était promise à un avenir tout tracé : une vie rangée, une brillante carrière, un mariage tranquille avec son fiancé de toujours. Jusqu'à sa rencontre avec Hardin à son arrivée à l'université. Grossier, provocateur, cruel, c'est le garçon le plus détestable qu'elle ait jamais croisé. Et pourtant, ce bad boy tatoué pourrait bien lui faire perdre tout contrôle... Tarifs habituels

LES MYSTERES DU SOMMEIL

Jeudi 18 avril à 20h
Conférence France Inter en direct
Que se passe-t-il au plus profond de notre cerveau quand nous dormons ? Loin d'être en veille, les recherches récentes ont révélé qu'il est au contraire très actif... Quel est l'état de notre conscience quand nous sommes endormis ? Et quels sont les effets de notre sommeil sur notre mémoire, nos apprentissages ? Les sciences du cerveau peuvent-elles nous aider à mieux dormir ?
Des rêves à la chronobiologie, les mystères de notre sommeil à la lumière des connaissances actuelles... (2h) Tarif unique : 11 €

ÉPINAL PASSIONNÉMENT

Avec fin de la Seconde Guerre mondiale et l'avènement de l'Europe, la paix et la tolérance étaient devenues évidentes face à une horreur qui s'était déployée avec tant d'intensité et tant de haine il y a près de quatre-vingts ans.

Les atrocités commises au nom d'une idéologie basée sur la peur du Juif, puis du communiste, de l'homosexuel, de l'intellectuel, du tzigane, de l'handicapé paraissent aujourd'hui venir d'un temps qui n'est plus le nôtre.

Pourtant, la recrudescence d'actes antisémites est le témoin d'une montée de violence que connaît notre pays, accompagnée de sentiments de frustration et de camps qui ne se comprennent pas. La mémoire s'affaissant, les peurs que l'on croyait disparues ressurgissent.

Elles s'insèrent dans des discours qui rejettent la différence et qui, dans la haine de l'autre, cherchent à diviser tout ce que la République avait réussi à assembler. Aujourd'hui, il n'y a plus d'évidence.

Homme ou femme, noir ou blanc, chrétien, musulman, juif ou athée, homosexuel ou hétérosexuel, de gauche ou de droite, nous ne pouvons donner raison à ceux qui nous réduisent à ces notions. Nous appartenons à un tout plus grand : une communauté nationale unie par une histoire et des valeurs.

En effet, nous ne rejetons pas seulement l'antisémitisme. Nous voulons marquer notre opposition à toute forme de violences, de discriminations et d'exclusions. Nous réaffirmons notre attachement aux valeurs qui sont le fondement de notre République : Liberté, Égalité, Fraternité.

Ici à Epinal, c'est notamment au travers du groupe Vivre Ensemble, composé des différents cultes et communautés de notre ville, que se construit cette fraternité. Régulièrement, ils se rassemblent pour s'écouter et débattre avec une totale liberté d'expression.

Car c'est au quotidien que se mesure notre engagement. La fraternité ne peut se décréter, elle doit se construire jour après jour. C'est autour d'un projet commun et d'espoir partagés que se rassemblent des personnes dont l'âge, l'appartenance sociale, les origines ou les croyances pourraient opposer.

La valeur de Fraternité représente donc à nos yeux la véritable fondation de notre modèle républicain, basé sur les notions de responsabilité et de partage. Cette société ouverte constitue un perpétuel exercice de savoir-vivre, de concessions mais aussi d'obligations.

La Majorité municipale

ÉPINAL AVEC VOUS

Les Spinaliens sont très attentifs à l'évolution des déplacements dans la ville, et en particulier des transports collectifs. Nous pensons que cette question qui concerne la vie quotidienne de nos concitoyens justifie une écoute constante.

Certains ateliers du grand débat et les cahiers de doléances ont déjà permis expression et contributions. Nous rappelons notre proposition de créer une instance de concertation permanente à ce sujet, à l'image des comités de dessertes qui ont contribué aux évolutions du TER.

Nous soutiendrons toute démarche qui permettra une bonne adaptation des lignes de bus et navettes aux besoins des Spinaliens, y compris en soirée et les jours de fête. Nous resterons vigilants sur les enjeux environnementaux avec le renouvellement des véhicules ; et sur les évolutions sociales pour favoriser un accès encore meilleur de tous aux transports en commun et alternatifs.

Jean-Pierre Moinaux, Marie-Claude Abel, Bernard Binamé

ÉPINAL AUTREMENT

Cette tribune ne nous a pas été donnée dans les temps.

Pierre-Jean Robinot, Cécilia Leroy

ÉPINAL, L'HUMAIN D'ABORD

L'ennemi ce n'est pas l'autre, mais le système économique

Aujourd'hui nous devons être tous unis contre le rejet de l'autre à cause de sa religion. **Tous unis**, car depuis plusieurs mois on assiste à une montée très forte de la question sociale : comment vivre dignement avec un vrai salaire, une vraie pension de retraite. Chaque fois que la question sociale prend de l'ampleur, il y a toujours des extrémistes qui font monter en parallèle les questions identitaires. Ce qui doit rester sur le devant de la scène : ce sont les questions sociales.

On ne doit pas se disperser, c'est bien au système économique que l'on doit s'attaquer car c'est lui qui produit les inégalités.

Jean-Claude Lacour

P

DÉPART PETIT CHAMP DE MARS
Parking Gratuit de 600 places



La navette

Le lundi
13h45-19h30

Du mardi au samedi
8h45-12h30 / 13h45-19h30





SUIVRE SA CONSOMMATION D'EAU EN LIGNE

Les abonnés au service de distribution d'eau potable de la commune d'Épinal disposent d'un nouveau service à distance proposé par l'entreprise Suez. Baptisé On'Connect, cette interface permet au consommateur d'être alerté par e-mail, SMS ou courrier en cas de fuite, d'être facturé en fonction de sa consommation réelle et non estimée, de ne plus être dérangé pour relever le compteur d'eau, et de suivre sa consommation en direct sur internet.

Pour créer son compte en ligne, il suffit de se connecter sur www.toutsurmoneau.fr, puis de cliquer sur « mon compte en ligne » muni de ses identifiants qui figurent sur la dernière facture d'eau.

STOP AU STATIONNEMENT GÊNANT

La Police municipale d'Épinal rappelle aux automobilistes que le stationnement sur les trottoirs ou les passages piétons est considéré comme « très gênant » par le Code de la Route et expose le contrevenant à une amende de 135 euros et à une possible mise en fourrière facturée 118 euros. En effet, un véhicule stationné sur le trottoir est dangereux : en contraignant les piétons, les parents avec poussettes, et les personnes en fauteuil roulant à passer sur la chaussée, il met en danger les usagers les plus fragiles. En outre, il peut aussi bloquer l'accès des véhicules de secours.

La Police veille particulièrement à lutter contre cette infraction dans les rues les plus fréquentées du centre-ville. Un conseil : plutôt que de se garer sur le trottoir, utiliser les parkings couverts et en enclos dont ceux de la rue Saint Michel et du Marché Couvert qui sont ouverts 24h/24h, sécurisés et proposent de larges plages de gratuité, notamment en soirée.

ÉCLAIRAGE PUBLIC

Pour signaler tout problème sur l'éclairage public, vous pouvez appeler le numéro vert 24h/24, la société Inéo, en charge de l'éclairage public à Épinal pourra enregistrer votre demande.

0 800 001 947

ALLÔ TRAVAUX

Lorsque vous constatez des trous dans la chaussée, un éclairage public défectueux ou encore une signalisation tombée sur le trottoir, ayez le réflexe « Allô travaux ». Ce numéro ouvert 24h/24h est un dispositif simple et efficace qui permet aux services techniques de la ville de prendre en charge rapidement les problèmes signalés.

0 800 800 601

2 PARKINGS COUVERTS AU CENTRE-VILLE

Rive droite

*ouverts
24h/24
7/7*

MARCHÉ COUVERT

**GRATUIT LE DIMANCHE
ET DU LUNDI AU SAMEDI
DE 19H À 0H00
+ 15 PREMIÈRES MINUTES**

SAINT-MICHEL

**GRATUIT LE DIMANCHE
ET DU LUNDI AU SAMEDI
DE 12H À 14H
DE 19H À 8H
+ 20 PREMIÈRES MINUTES**

1€ DE 0H01 À 8H

*On se fait un resto
en ville ?*



Xavier, 46 ans :

« LES **DÉCHETS**
COÛTENT
DE PLUS EN
PLUS **CHER** »
FAKE NEWS

À ÉPINAL ET AU SICOVAD,
LE TAUX DE LA TAXE A BAISSÉ EN 2017 !
VÉRIFIEZ > SICOVAD.FR

